



# Eisbericht Nr. 23

## Amtsblatt des BSH

<b>Jahrgang 94</b>	<b>Nr. 23</b>	<b>Monday, 18.01.2021</b>	<b>1</b>
--------------------	---------------	---------------------------	----------

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt in den Schären bis 40 cm dickes Festeis. Im östlichen Teil kommt bis etwa 35 sm von der Küste entfernt ebenes, dünnes Eis oder bis zu 25 cm dickes, sehr dichtes Eis vor. Im westlichen Teil liegt 20 cm dickes, ebenes Eis und Neueis bis etwa 20 sm von der Küste entfernt. Südlich von Malören findet sich ein Gebiet mit offenem Wasser, welches im Süden von dichtem und sehr lockerem Eis begrenzt wird. In der südlichen Bottenwiek und Norra Kvarken entlang der Küste dünnes, ebenes Eis und Neueis. In den Schären bei Vaasa kommt bis 10 cm dickes Festeis vor. In der Bottensee befindet sich entlang der finnischen Küste dünnes, ebenes Eis und Neueis; entlang der schwedischen Küste liegt Eis nur in geschützten Buchten vor. Im Finnischen Meerbusen kommt in den östlichen und nordöstlichen Buchten Festeis vor. Östlich und nördlich des Leuchtturmes Sommers findet sich dünnes, ebenes oder sehr dichtes Eis oder Neueis. Im Rigaischen Meerbusen kommt Neueis im Gebiet Väinameri und dünnes, ebenes Eis in der Pärnubucht vor. Kurisches Haff und Friesisches Haff sind eisbedeckt. Im Oslofjord und angrenzenden Küstengebieten vereinzelt Neueis in geschützten Fjorden.

### Overview

Up to 40 cm thick fast ice is present in the archipelagos of the northern Bay of Bothnia. In the eastern part, there is thin level ice or up to 25 cm thick very close ice up to about 35 nm off the coast. In the western part, there is 20 cm thick thin level ice and new ice up to about 20 nm off the coast. South of Malören there is an area of open water terminated in the south by close and very open ice. In the southern Bay of Bothnia and Norra Kvarken thin level ice and new ice are present along the coast. In the archipelago off Vaasa there is also up to 10 cm thick fastice. In the Sea of Bothnia, there is thin level ice and new ice along the Finnish coast and thin level ice in sheltered bays of the Swedish coast. In the Gulf of Finland, there is fastice in the eastern and northeastern bays. Eastwards and northwards of the lighthouse Sommers, there is thin level ice or new ice. In the Gulf of Riga, there is new ice in the area of Väinameri and thin level ice in the Pärnu Bay. Vistula Lagoon and Curonian Lagoon are covered by ice. New ice is found in places of the Oslofjord and adjacent coastal regions.

### Bay of Bothnia

In the northern Bay of Bothnia, there is 15 - 30 cm thick fast ice in the western inner archipelagos and 20 – 40 cm thick fast ice in the eastern archipelagos out to Kemi-3, outside with difficult to force shuga in some places and rafted ice south of Tornio. In the eastern part, there is 15 – 20 cm thick very close ice

up to about 15 nm off the coast followed by 10 – 15 cm thick, thin level ice up to about 35 nm off the coast. On the Swedish side there is 10 – 20 cm thick, thin level ice up to the outer islands followed by new ice. South of Malören, there is an area of open water or new ice. Around Falkensgrund, there

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
[www.bsh.de/Eis/](http://www.bsh.de/Eis/)  
[www.bsh.de/Ice/](http://www.bsh.de/Ice/)

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

is an area of 5 – 15 cm thick close ice, which is terminated by very open ice in the south that is stretching to the ice edge in the east. 10 – 20 cm thick fast ice is present between Hailuoto and Oulu. Off Raahé, thin level ice stretches out to Nahkiainen

#### **Norra Kwarken**

In the archipelago off Vaasa, some fast ice is present and up to 10 cm thick. Further out there is thin level ice and new ice. On the Swedish side, thin

#### **Sea of Bothnia**

Along the Finnish coast, there is thin level ice and new ice. On the Swedish side, there is thin level ice in sheltered bays in the north and new ice in places

#### **Gulf of Finland**

At the eastern coast, there is 20 – 30 cm thick fast ice in the port of St. Petersburg and up to the dike. East of about 29°30' E, there is very close ice up to 20 cm thick. Close ice up to 15 cm thick is found north and southeast of Nerva followed by new ice southeast of the lighthouse Sommers. In the top of Vyborg bay and Bjerkesund there is fast ice, which is 15 – 20 cm and 10 – 15 cm thick, respectively. Along the Finnish coast, there is fast ice in the

#### **Gulf of Riga**

The Väinameri area is covered by new ice and thin level ice is found in sheltered bays. New ice is present along the northern part of the Gulf of Riga. In the northern part of Pärnu Bay is fast ice followed

#### **Southeastern Baltic**

The Curonian Lagoon is covered by close ice and new ice is found in the Vistula lagoon.

#### **Skagerrak**

New ice is present in sheltered areas of the Oslofjord and adjacent southern coastal areas.

#### **Swedish Lakes**

New ice is present in the western part of Lake Mälaren and in sheltered areas of the northern and

and south along the coast. Along the Swedish coast in the southern Bay of Bothnia, there is new ice. Temperatures will stay below zero and some new ice formation is expected. There might be little ice drift to the south.

level ice at some coastal bays otherwise new ice. Some new ice formation is expected the coming day.

along the coast. No large changes are expected the next day.

eastern archipelagos followed by thin level ice and new ice further out. Along the western Finnish coast mostly new ice. Along the Estonian coast, new ice in places close to the shore. In the lake Saimaa and Saimaa Canal, there is mostly 15 – 30 cm thick ice. Places of thinner ice can be found in the southern part and the Canal. Some new ice formation is expected the next days.

by thin level ice out to the island Kihnu. New ice is present in places along the western and southern shore. Some new ice formation is expected the next days.

Little changes are expected the next days.

Some new ice formation is expected the coming days.

southern Lake Vänern. Little changes are expected the coming day with temperatures around zero.

## Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	I	10.01.
	<b>Tornio, Kemi and Oulu</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IB</b>	<b>19.01.</b>
	Raahe	2000 dwt	I	16.01.
	<b>Raahe</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>IB</b>	<b>23.01.</b>
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	II	10.01.
	<b>Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>I</b>	<b>23.01.</b>
	Vaasa, Kotka, Mussalo and Hamina	2000 dwt	II	16.01.
	<b>Vaasa</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>I</b>	<b>23.01.</b>
	<b>Kaskinen, Kristiinankaupunki, Pori, Rauma, Uusikaupunki, Naantali, Turku, Taalintehdas, Förby, Koverhar, Lappohja, Inkoo, Kantvik, Helsinki, Sköldvik and Loviisa</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>I</b>	<b>23.01.</b>
	<b>Kotka and Hamina</b>	<b>2000 dwt</b>	<b>I</b>	<b>23.01.</b>
Lake Saimaa and Saimaa Canal	2000 dwt	I	13.01.	
<b>Sweden</b>	Karlsborg and Luleå	2000 dwt	IB	16.01.
	Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	16.01.
	Holmsund, Rundvik, Husum and Örnsköldsvik	2000 dwt	I	13.01.
	Ångermanälven	2000 dwt	I	13.01.
	Lake Mälaren	1300/2000 dwt	IC/II	16.01.

## Information of the Icebreaker Services

**Estonia**

**Icebreaker:** EVA-316 assists in the Pärnu Bay.

**Finland**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60°00' N report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish ports in the Quark or in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E) on VHF channel 67.

**Icebreaker:** OTSO and KONTIO assist in the Bay of Bothnia. PROTECTOR, CALYPSO and METEOR assist in the Lake Saimaa and Saimaa Canal.

**Russia**

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg, Ust-Luga and Primorsk.

**Icebreaker:** Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

**Sweden**

**Icebreaker:** YMER, ALE and ATLE assist in the Bay of Bothnia.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl-schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis-fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Deutschland , 18.01.2021**

Rankwitz, Peenestrom	4000
Wismar, Hafen	2000
Schlei, Schleswig – Kappeln	1000

**Estland , 18.01.2021**

Narva-Jõesuu, Fahrwasser	2000
Kunda, Hafen und Bucht	3000
Muuga, Hafen und Bucht	2000
Tallinn, Hafen und Bucht	2000
Pärnu, Hafen und Bucht	7203
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	4000
Moonsund	7100

**Finnland , 18.01.2021**

Röyttä – Etukari	8846
Etukari – Ristinmatala	8746
Ajos – Ristinmatala	7766
Ristinmatala – Kemi 2	5776
Kemi 2 – Kemi 1	5246
Kemi 1, Seegebiet im SW	5246
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	5346
Oulu, Hafen – Kattilankalla	5746
Kattilankalla – Oulu 1	5246
Oulu 1, Seegebiet im SW	5246
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5146
Raahe, Hafen – Heikinkari	5246
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5146
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5146

Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	4146
Rahja, Hafen – Välimatala	5145
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	0//5
Ykspihlaja – Repskär	5145
Repskär – Kokkola Leuchtturm	5045
Pietarsaari – Kallan	5145
Vaskiluoto – Ensten	5245
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5145
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	0//5
Kaskinen – Sälgrund	5142
Sälgrund, Seegebiet außerhalb	2001
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	3002
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	5142
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	5142
Naantali und Turku – Rajakari	5042
Koverhar – Hästö Busö	5042
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	5042
Helsinki, Hafen – Harmaja	5142
Helsinki – Porkkala – Rönnskär, Fahrw.	4042
Vuosaari Hafen – Eestiluoto	5042
Eestiluoto – Helsinki Leuchtturm	3002
Porvoo, Hafen – Varlax	5142
Varlax – Porvoo Leuchtturm	4042
Valko, Hafen – Täktarn	5142
Boistö – Glosholm, Schärenfahrwasser	3001
Glosholm–Helsinki, Schärenfahrwasser	4042
Kotka – Viikari	8145
Viikari – Orregrund	5045
Orregrund – Tiiskeri	2005

Tiiskeri – Kalbådagrund	2005
Hamina – Suurmusta	5145
Suurmusta – Merikari	5045
Merikari – Kaunissaari	4045

**Lettland , 18.01.2021**

Riga, Hafen	4101
Riga – Mersrags, Fahrwasser	1000
Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser	1000
Ventspils, Hafen	1000
Irbenstraße – Ventspils, Hafen	1000
Liepaja, Hafen	1000
Ventspils, Hafen – Liepaja, Hafen	1000

**Litauen , 18.01.2021**

Klaipeda, Hafen	2000
-----------------	------

**Russische Föderation , 18.01.2021**

St. Petersburg, Hafen	83/5
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	83/5
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	63/5
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	52/3
Lt. Šepelevskij – Seskar	51/3
Seskar – Sommers	51/3
Vyborg Hafen und Bucht	82/5
Vichrevoj – Sommers	51/3
Bjerkesund	82/5
E-Spitze Bol'soj Ber'ozovy – Šepelevskij	62/5

**Schweden , 18.01.2021**

Karlsborg – Malören	8446
Malören, Seegebiet außerhalb	4046
Luleå – Björnklack	8346
Björnklack – Farstugrunden	4046
Farstugrunden, See im E und SE	4046
Sandgrönn Fahrwasser	5346
Rödkaullen – Norströmsgrund	5246
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4146
Skelleftehamn – Gåsören	5246
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5246
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	4146
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	4146
Umeå – Våktaren	5146
Våktaren, See im SE	4146
Örnsköldsvik – Hörnskatan	5146
Hörnskatan – Skagsudde	5146
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5244
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5244
Sundsvall – Draghallan	5142
Hudiksvallfjärden	5142
Iggesund – Agö	5142
Gävle – Eggegrund	5141
Hallstavik – Svartklubben	5041
Köping – Kvicksund	5144
Västerås – Grönsö	4144
Karlstad, Fahrwasser nach	5142
Kristinehamn, Fahrwasser nach	5142